

دوازدهمین جلد

شعرهای مردمی و فولکلور

اورفا، قونیه و سائر یرلرده طوبلانیلان (۴۰) خلق تورکوسنی حاویدر



دفتر : ۶

Kemal BATANAY
Naime BATANAY



QUARANTE

CHANSONS POPULAIRES TURQUES

Recueillies

Dans les diverses provinces d'Anatolie



Fascicule • VI



ترتیب و تنظیم : حق محفوظدر



استانبول

شهرزاد بانی : اوقاف مطبعه سی

۱۹۲۸

فیاتی (۲۵) غروشددر .

Kemal BATANAY
Naime BATANAY

اورفا کیدرم بوردان ارتق

بور دم ده کی تق آر دن بور دم ده کی

تیق ییر قا یا چیق آ باش تق آر دن

یار دم لو او تیق ییر قا یا چیق آ باش

دم لو او

(۱) کیدرم بور دانه آرتمه (مکرر)
باشه آجوه نفا بی بیخه اولورم یار اولورم
ایسه دم غممنه کیم (مکرر)
غم کلید غممنه آرتمه
اولورم یار اولورم

(۲) اولورم یار اولورم (مکرر)
زه کنن کلیم وان (مکرر)
به برتور کیده دغلیم وای
مطومه سخی آلبوم وای
آراسی بولورم مطومه سخی آلبوم

اورفا

لیل خه لیل خه دا های نا دو او در کی لان اوغ

سو یار لیل خه یه لیل خه یه دی آ لر دیر

لر داغ نه دی آ لر دیر ده به سی حا دا های دم

مان دو ده لی چام اوف مان آ در مان دو

اورغون کیدر اوردونه
ضلیل ضلیل دیر لر آدینه
یه فی لی یه یار سورم های دا
مسیبوره دیر لر آدینه
داغله دو مانده اوف آمان
چامای ده دو مانده

قرانفیل بر نلک اولور
عشقه دوسده نلک اولور
او مارم باشکه سلمه
بیل سگ نلک اولور
ایضا